

Rizvi observa que han surgido nuevas realidades que demandan una respuesta dentro del currículum. Estas nuevas realidades incluyen comunidades cada vez más diversificadas; mayor intercambio cultural, hibridación de pueblos, culturas y prácticas; nuevos patrones de interconectividad; “poligamia de lugares de estudio”; mayor capacidad para mantener la conexión transnacional; y cambios en la noción de ciudadanía. La globalización y la digitalización han influenciado al mundo de manera profunda y sutil, pero las universidades no han avanzado lo suficientemente rápido. Los estudiantes extranjeros de hoy no son iguales a los pioneros que los antecedieron. Las tecnologías como Skype los conectan de manera constante e instantánea con sus padres y amigos en sus casas, pueblos y ciudades. Algunos de ellos ya han tenido la experiencia de viajar al extranjero o de estudiar en otro país antes de empezar los estudios universitarios, pero todos han tenido encuentros con el mundo. Twitter, Weibo y Whatsapp, por ejemplo, están llevando nuestro mundo al de ellos en nuevas, emocionantes y con frecuencia desconcertantes formas.

#### LA INTERNACIONALIZACIÓN DEL CURRÍCULUM: IMAGINANDO NUEVAS POSIBILIDADES

Betty Leask, en su artículo del 2009 “El uso de los currículos formales e informales para mejorar las interacciones entre los estudiantes nacionales y los extranjeros”, definió la internacionalización del currículum como la “incorporación de una dimensión internacional e intercultural en la preparación, entrega y resultados de un programa de estudios”. Es importante el hecho de que esta definición describe a la internacionalización del currículum como un proceso continuo que involucra y afecta a todos los estudiantes a través de estrategias que les permiten “estar más conscientes de la cultura propia y la de otros”. Como tal, representa una invitación abierta para comprometerse en el dominio de lo transformativo, es decir, el potencial de la transformación. Por lo demás, en nuestra publicación del 2015 Reflexiones críticas sobre la internacionalización del currículum: recuentos narrativos para la reflexión sobre los negocios, la educación y la salud, argumentamos que para que se desarrolle el potencial transformador de la internacionalización del currículum, se debe involucrar y cambiar al profesorado individual (docentes), sus disciplinas e instituciones. Es tiempo ahora, esperamos, de soñar con nuevas posibilidades aún no realizadas en todos los niveles de la universidad a medida que se comprometen con el currículum.

En el contexto de la internacionalización del currículum actual, el problema no radica en que lo normal esté

empeorando, sino que en el peligro de perder su relevancia. En la nueva normalidad, todo profesor y todo estudiante es al mismo tiempo conocedor e ignorante, y tienen mucho que aprender del otro. De acuerdo a Michael Singh, el conocimiento y la ignorancia pueden entremezclarse productivamente en nuestras “nuevas y normales salas de clases”: al reconocer la ignorancia podemos estimular la producción de conocimientos a través de un diálogo intercultural y podemos debatir y, a su debido momento, crear nuevos campos de ignorancia. Para seguir siendo relevante, necesitamos imaginar el rico potencial que “lo normal” proporciona y debemos responder de manera reflexiva con nuestras mentes abiertas a la ignorancia y el conocimiento. ■

## Compromiso entre facultades y compromiso internacional: ¿ha generado la internacionalización un cambio en la labor académica?

**DOUGLAS PROCTOR**

*Douglas Proctor es candidato a doctorado en educación superior internacional en la Universidad de Melbourne, Australia, y es miembro de la Asociación de Educación Internacional del Comité de Investigación de Australia. Correo electrónico: dproctor@unimelb.edu.au.*

Académicos, profesionales y organismos profesionales en educación internacional pudieran no estar de acuerdo con la definición de internacionalización, pero todos concuerdan en que la participación del cuerpo docente es fundamental para tener éxito. Ciertamente, a nivel institucional y debido a la adopción de exhaustivas estrategias para la internacionalización, las facultades ahora son activamente fomentadas a reconsiderar su trabajo bajo una nueva perspectiva. Sin embargo, aún no está claro hasta qué punto la internacionalización de la educación superior ha influenciado o transformado el trabajo emprendido por el personal académico.

### RECONFIGURACIÓN DE LA LABOR ACADÉMICA

La internacionalización es considerada una de las influencias contemporáneas más transformadoras en la educación superior, sus instituciones y comunidades, incluyendo los académicos dedicados a la enseñanza y aquellos enfocados en la investigación. Dado que el cuerpo docente está situado en el corazón del desarrollo, aplicación y diseminación de conocimientos, es razonable esperar que la internacionalización haya influenciado su labor académica en la educación superior.

Durante el último cuarto del siglo, dos estudios sobre la profesión académica (el Estudio Carnegie en 1992 y el proyecto para la Cambiante Profesión Académica CAP –Changing Academic Profession) han buscado recolectar datos sobre la actitud del profesorado hacia su trabajo, y hacia el ámbito internacional. En virtud de la tecnología, estos dos estudios se han enfocado en aspectos de la internacionalización que pueden medirse fácilmente, como patrones de movilidad del profesorado. Cuando ha sido posible, se han realizado comparaciones longitudinales entre ambos estudios, aunque la relativa falta de enfoque en dimensiones internacionales en el estudio Carnegie previo no ha facilitado la tarea.

Solo considerando los datos entregados por el proyecto CAP en 2007, los principales descubrimientos en relación a la internacionalización de las instituciones de educación superior están basados en una serie de indicadores indirectos. Estos incluyen características personales como país de nacimiento, nacionalidad y el lugar de emisión del título universitario más alto del encuestado. Si bien el análisis de estos factores indirectos ha permitido sacar conclusiones en relación a la movilidad y la migración de los profesores (así como encontrar posibles patrones de cambio generacional), los resultados proveen pocas luces acerca de la opinión de los docentes sobre la internacionalización o las razones que tienen para participar en actividades internacionales y por ende, existe poca información acerca de la internacionalización en la labor académica.

Aunque más de la mitad de las variables disponibles estaban relacionadas con la movilidad académica y la migración, la encuesta CAP mostró una marcada inclinación hacia la movilidad internacional como resultado de la internacionalización. Esto presupone tanto que la internacionalización de los profesores puede ser descrita de acuerdo a su movilidad, como que la circulación transfronteriza de profesores es un componente significativo de la internacionalización.

### LA REACCIÓN DEL PROFESORADO ANTE LA INTERNACIONALIZACIÓN

Más que hablar de la movilidad internacional del equipo docente (la cual ha sido una práctica generalmente aceptada en el sector académico por siglos), varios estudios empíricos han buscado confirmar los factores y barreras clave para que el cuerpo docente se comprometa con la internacionalización. Estos estudios, principalmente llevados a cabo en Norteamérica, han delineado una serie de factores motivacionales y de resistencia que afectan a los profesores y han mostrado que los contextos institucionales y disciplinarios son determinantes al momento de dar forma al comportamiento académico en esta área.

Mientras que el personal directivo ha sido reconocido como un factor que influye en la internacionalización del personal académico (por ejemplo, al entregar información clara a los profesores acerca de las razones de su participación), muchos de los factores directos que motivan al profesorado a comprometerse con las dimensiones internacionales del trabajo académico se relacionan con características personales o intrínsecas, como experiencia personal o profesional en un contexto internacional. Los docentes parecieran estar motivados por factores relacionados con “el bien mayor” de la internacionalización más que por factores económicos. La participación existente en actividades internacionales también lleva a tener una mejor percepción de la importancia y el beneficio de esas actividades.

No obstante, también se ha identificado una gran variedad de factores de resistencia y obstáculos individuales que afectan el compromiso con la comunidad educativa internacional. Muchos de estos factores pueden ser definidos en términos de respaldo institucional para que el profesorado pueda comprometerse internacionalmente. Dentro de los obstáculos a enfrentar, se encuentran: la naturaleza de las políticas laborales, los incentivos para la participación del personal, los problemas en el manejo de la carga laboral y horaria, la limitación de fondos, la falta de personal de apoyo y la disponibilidad de oportunidades de desarrollo profesional relevante. Otros factores que generan resistencia derivan de barreras personales más que institucionales, tales como: miedo al futuro, indecisión para colaborar internacionalmente o la negativa a cuestionar los paradigmas dominantes internacionales de una disciplina en particular por miedo a la censura por parte de otros colegas.

Sin embargo, la barrera más común que dificulta la participación activa de los docentes en la internacionalización, deriva de los diferentes puntos de vista y múltiples definiciones de internacionalización que hay en uso. La

fluidez con la que los individuos comprenden y le dan sentido a la internacionalización, tanto entre profesores como entre ellos y sus instituciones, ha demostrado presentar un impedimento significativo para el compromiso internacional del profesorado.

---

**Sin embargo, la barrera más común que dificulta la participación activa de los docentes en la internacionalización, deriva de los diferentes puntos de vista y múltiples definiciones de internacionalización que hay en uso.**

---

Resulta interesante, pero quizás no sorprendente, el hecho de que los estudios anteriores sobre el compromiso de los profesores con la internacionalización se han enfocado casi únicamente en la internacionalización de la enseñanza y el aprendizaje en lugar de centrarse en la internacionalización de la investigación u otros aspectos del trabajo académico. Si bien la sofisticación cada vez mayor empleada en analizar los datos citados ahora puede proveer datos sobre los niveles de participación de los profesores en procesos de investigación internacional, aún no existen suficientes análisis de datos. De igual manera, no queda claro cómo se conecta el compromiso del cuerpo docente con los aspectos internacionales de la investigación, con la internacionalización de la enseñanza y el aprendizaje, así como tampoco está claro que estos aspectos de la internacionalización hayan servido realmente para generar un cambio en el trabajo académico.

#### **LA INTERNACIONALIZACIÓN Y LA LABOR ACADÉMICA**

Aunque el análisis de los datos arrojados por la investigación pueda resaltar el cambio en los patrones de trabajo académico en términos de colaboración internacional, los estudios anteriores sobre el compromiso de los académicos con la internacionalización no siempre arrojan nuevas luces sobre las formas en que la internacionalización ha cambiado o influenciado el trabajo académico. Por otro lado, el análisis de los datos entregados por los estudios sobre la profesión académica sugiere que la internacionalización de la educación superior puede haber sido más retórica que real, considerando los pocos cambios en los patrones

demográficos y comportamiento del cuerpo docente por 15 años, desde 1992 a 2007.

Queda claro, sin embargo, que las estrategias internacionales de varias instituciones ahora comprenden un enfoque holístico o exhaustivo para llevar la internacionalización a todas las áreas. Aunque estas estrategias asumen que los académicos estarán activamente involucrados, aún queda por ver si el cuerpo docente está motivado a ajustar su trabajo como respuesta y si factores en particular pudieran influenciar esta siguiente fase de internacionalización del cuerpo docente. ■

---



---

## Construcción de una comunidad inclusiva para estudiantes internacionales

**RACHAWAN WONGTRIRAT, RAVI AMMIGAN Y ADRIANA PÉREZ-ENCINAS**

*Rachawan Wongtrirat es subdirectora de Iniciativas en Educación Internacional en la Oficina de Programas Internacionales en la Universidad de North Carolina, Charlotte, Estados Unidos. Correo electrónico: rwongtri@unc.edu. Ravi Ammigan es director de la Oficina de Estudiantes y Docentes Internacionales en la Universidad de Delaware, Newark, Estados Unidos. Correo electrónico: rammigan@udel.edu. Adriana Pérez-Encinas es docente e investigadora en educación superior y organizaciones comerciales en la Escuela de Economía y Negocios, Universidad Autónoma de Madrid, España. Correo electrónico: adriana.perez.encinas@uam.es.*

Con el deseo de conectar los campus con el mundo, las instituciones de educación superior están matriculando mayores cantidades de estudiantes internacionales, con la visión de mejorar las perspectivas globales y enriquecer el ambiente universitario para toda la comunidad del campus. Al mismo tiempo, se ha incrementado la demanda de parte de la población estudiantil internacional. El proyecto Atlas, conducido por el Instituto de Educación Superior, señala que hubo 2,1 millones de estudiantes internacionales alrededor del mundo el 2001 y para el año 2012 la matrícula de estudiantes internacionales se duplicó hasta alcanzar los 4,5 millones, lo que representa una tasa de crecimiento anual de casi el 6 por ciento. Dentro